

Le Toaster 2 & 4

Fr Mode d'emploi

Nl Gebruiksaanwijzing




magimix[®]

www.magimix.com



CONSIGNES DE SECURITE

L'utilisation d'un appareil électrique demande la prise de précautions élémentaires nécessaires, dont celles qui suivent :

1. Lisez attentivement toutes les directives.
2.  Attention les surfaces accessibles peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation. Evitez tout contact avec les surfaces chaudes. Servez-vous des boutons.
3. Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez aucune partie du toaster dans l'eau ou tout autre liquide. Voir les instructions de nettoyage.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Débranchez l'appareil quand il ne sert pas et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant de le nettoyer et de le manipuler.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par Magimix peut causer des blessures.
8. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
9. Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir et évitez qu'il entre en contact avec des surfaces chaudes.
10. Ne placez pas le toaster sur un brûleur à gaz ou sur un élément électrique, ou près de ceux-ci ou encore, dans un four chaud.
11. Ne pas utiliser cet appareil autrement que pour l'usage prévu.
12. N'insérez pas d'aliments trop gros, d'emballages en papier d'aluminium ou d'ustensiles dans ce toaster car ils pourraient causer un feu ou un choc électrique.
13. N'essayez pas de déloger les aliments lorsque le toaster est branché.
14. Le pain peut brûler, en conséquence, ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou sous des matériaux combustibles, tels que des rideaux.
15. Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne laissez jamais le toaster sans surveillance lorsque vous l'utilisez.
16. Des morceaux de pain peuvent tomber sur les résistances et s'enflammer. Le toaster a été conçu pour résister à ce type d'événement, il n'y a donc pas de risque.



CONSIGNES DE SECURITE

17. L'appareil n'est pas prévu pour fonctionner avec une minuterie externe ou un dispositif de commande à distance
18. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique.
Les utilisations dans les cas suivants ne sont pas couvertes par la garantie : dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnement professionnels, dans des fermes, par les clients d'hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel et dans des environnements de types chambres d'hôtes.
19. Connectez toujours le cordon d'alimentation d'abord à l'appareil, et ensuite à la prise murale. Pour débrancher l'appareil, appuyez sur "Stop" et retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale.

CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SECURITE RESERVE A UN USAGE DOMESTIQUE

INSTALLATION ELECTRIQUE

UNIQUEMENT POUR LES ETATS-UNIS ET LE CANADA

Afin de réduire tout risque de choc électrique, cet appareil est équipé d'une fiche avec mise à la terre, munie d'une troisième broche (de terre). Cette fiche ne peut être branchée que sur une prise de terre. Si la fiche n'entre pas dans la prise, s'adresser à un électricien qualifié pour installer une prise adaptée. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit.

ATTENTION : Pour éviter tout risque de choc électrique, l'appareil doit toujours être branché sur une prise de terre.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être apporté dans un point de collecte adapté au recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour connaître l'emplacement des points de collecte, vous pouvez contacter votre municipalité ou votre déchetterie.



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsnet overeenkomt met de op het kenplaatje vermelde spanning.
- Laat de broodrooster nooit zonder toezicht werken.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of personen zonder kennis of ervaring, mits dit onder het juiste toezicht gebeurt of zij aanwijzingen hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en voor zover zij de mogelijke gevaren ervan goed begrijpen. Dit apparaat is geen kinderspeelgoed. Door de gebruiker uit te voeren reiniging en onderhoud mogen niet worden gedaan door kinderen zonder toezicht.
- Sommige delen van de broodrooster kunnen heet worden, raak het apparaat daarom nooit aan terwijl het in werking is, met uitzondering van de bedieningsknop en de regelknoppen.
- Het apparaat moet altijd worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Laat het snoer nooit over de rand van het werkblad naar beneden hangen.
- Laat het apparaat of het snoer nooit in aanraking komen met hete of natte oppervlakken.
- Voordat u het apparaat schoonmaakt / verplaatst, eerst laten afkoelen.
- Trek na ieder gebruik en voordat u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Aangezien brood kan (ver)branden, dit apparaat nooit in de nabijheid van brandbare materialen (zoals gordijnen of andere brandbare voorwerpen) gebruiken. Gebruik het apparaat niet onder aan de wand bevestigde kastjes.
- Gebruik het apparaat niet meer nadat het is gevallen of als het niet meer normaal werkt. Als het snoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of andere deskundige personen, teneinde elk gevaar te voorkomen.
- Plaats uitsluitend brood in de broodrooster en nooit andere voorwerpen en vooral geen metalen voorwerpen, die brandgevaar of gevaar van elektrocutie kunnen veroorzaken.
- Plaats nooit te dikke sneden brood in de broodgleuf, dit kan brandgevaar veroorzaken.
- Als u vlammen ziet, onmiddellijk de stekker van de broodrooster uit het stopcontact trekken en de vlammen doven met een vochtige doek.
- Gebruik de broodrooster niet buiten.
- Het brood kan verbranden tijdens het toosten of doordat er stukjes brood op het verwarmingselement terecht komen. Met deze zeldzaam voorkomende situatie is bij het ontwerp van de toaster rekening gehouden.
- Uw apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is er niet op berekend te worden gebruikt in de volgende gevallen, die niet door de garantie worden gedekt: in keukentjes bestemd voor het personeel in winkels, kantoren of andere professionele omgevingen, in boerenbedrijven, door gasten van hotels, motels en andere residentiële omgevingen, in bed- en breakfast omgevingen.



Dit symbool duidt aan dat dit product niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Breng het naar een speciaal inzamelpunt bestemd voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Vraag uw gemeente of uw inzamelcentrum om de adressen van deze speciale inzamelpunten.



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil.
Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig door, voordat u het apparaat gaat gebruiken.



Réglage du niveau de grillage
 Regelknop voor bruiningsgraad

Touche STOP
 STOP knop



Réglez éventuellement la longueur du cordon d'alimentation.
 U kunt de lengte van het snoer aanpassen.

*** Toaster 4 : même fonctionnement que "Le Toaster 2"**
Toaster 4 : zelfde werking als "Le Toaster 2"

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques techniques de cet appareil. Les informations figurant dans ce document ne sont pas contractuelles. Tous droits réservés pour tous pays par Magimix.
 Wij behouden ons het recht voor om de technische kenmerken van dit apparaat op ieder moment, zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. De in dit document vermelde informatie is niet contractueel bindend. Alle rechten voorbehouden voor alle landen door Magimix.

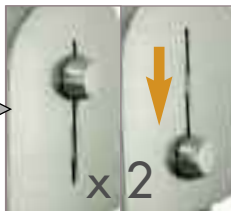
AVANT LA PREMIERE UTILISATION / VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK



Brancher sur une prise de terre
Réglez sur niveau MAX.
Sluit aan op een geaard stopcontact. Zet de schakelaar op Max.



Toaster **vide** (dans une pièce bien aérée).
Met leeg broodrooster en in een geventileerde ruimte



Lancez 2 cycles de grillage.
Voer 2 keer een toastessie uit.

Lors de la première utilisation votre toaster est susceptible de dégager une légère odeur de brûlé, ceci est tout à fait normal.

Bij eerste gebruik ontstaat mogelijk een lichte schroeilucht. Dit is normaal.

UTILISATION STANDARD / NORMAAL ROOSTEREN



OU
OF



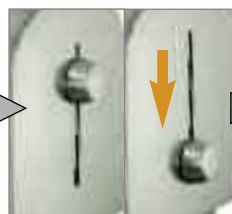
Si 1 toast : fente devant.
Voor 1 snede brood: voorste gleuf.



Choisissez le niveau de grillage*.
Stel de gewenste bruiningsgraad in*.

NIVEAU / BRUININGSGRAAD

- 1 - 2 : peu grillé
licht geroosterd
- 3 - 5 : moyen
middelmatig geroosterd
- 6 - 8 : très grillé
donkerbruin geroosterd



Enclenchez.
Bedieningsknop omlaag drukken.



OU
OF



Réglage standard "2 tranches".
Si 1 seule tranche appuyez sur la touche de sélection 1 tranche. Ejection automatique.
Standaardinstelling '2 sneden'.
Druk, als u 1 enkele snede brood wilt roosteren, op de knop voor '1 snede'.



Position pour saisir les petites tranches.
Omhoog duwen om kleinere sneden brood te kunnen uitnemen.



Annule à tout moment le cycle en cours.

Hiermee kunt u het roosteren op ieder gewenst moment onderbreken.



Le temps de grillage varie selon le type de pain, adaptez le réglage par rapport à votre niveau habituel : Pain complet ou très frais : augmentez / Pain un peu sec ou brioche tranchée : diminuez.

De roostertijd hangt af van het type brood, wijzig de standaardinstelling:
Heel vers of bruin brood: hoger instellen / Droog brood of wit brood: lager instellen.



Certaines surfaces peuvent devenir brûlantes. Ne touchez pas le toaster à l'exception des boutons pendant le grillage.

Ne laissez pas le toaster sans surveillance lorsqu'il est en marche.

Raak de broodrooster niet aan tijdens het roosteren, met uitzondering van de bedieningsknop en de regelknoppen. Sommige onderdelen van de toaster kunnen heet worden. Laat de broodrooster tijdens het roosteren nooit zonder toezicht.

FONCTION BAGUETTE / BAGUETTE FUNCTIE

Permet de griller 1 seul côté. Coupez la baguette ou bagel en 2 dans le sens de la longueur.

Speciaal voor het roosteren van 1 zijde van het brood. Snijd het broodje of bagel in de lengte in tweeën.

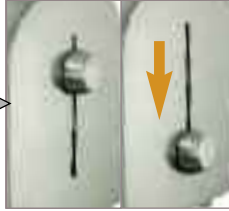


Côtés à toaster tournés vers l'intérieur.

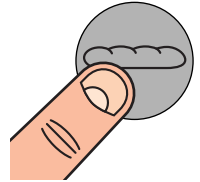
De te roosteren kant naar het midden richten



Réglez le niveau.
Stel de bruiningsgraad in.



Mettez en marche.
Bedieningsknop omlaag drukken.



Appuyez.
Druk op de knop.



Seules les 2 résistances centrales fonctionnent et il n'est pas possible de sélectionner **simultanément** la touche 1 tranche ou décongélation.

Alleen de 2 elementen in het midden werken; het is niet mogelijk om **tegelijktijdig** de functie voor 1 sneed of voor ontdooien te gebruiken.

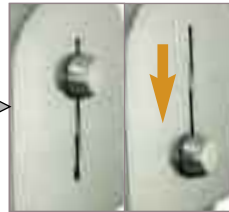
FONCTION DECONGELATION / FUNCTIE ONTDOOIEN



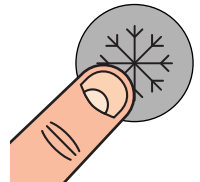
Tranches congelées.
Bevroren brood



Réglez le niveau.
Gebruikelijke instelling.




Mettez en marche.
Bedieningsknop omlaag drukken.



Appuyez.
Knop indrukken.



Vous pouvez sélectionner 1 ou 2 tranches. Pour annuler la fonction, appuyez à nouveau sur .

Ne fonctionne pas avec la baguette.

U kunt de functie voor 1 of 2 sneden kiezen. Om de functie uit te schakelen, drukt u opnieuw op dezelfde knop . Werkt niet voor broodjes.

RECHAUFFE VIENNOISERIES / BROODJES OPWARMEN



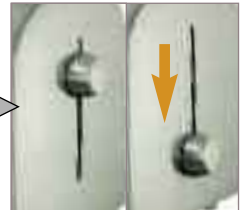
Placez le support.
Plaats het rek op de broodrooster.



Petits pains ou croissants au centre.
Plaats de broodjes of croissants op het rek.



Stand / level :
1 = croissants/croissants
2 = petits pains/broodjes



Mettez en marche.
Bedieningsknop omlaag drukken.



Ne couvrez jamais le support viennoiseries (papier d'aluminium, sulfurisé...).

Dek het broodjesrek nooit af met aluminiumfolie, vetvrij papier enz.

ENTRETIEN / SCHOONMAKEN

Avant tout entretien / déplacement / rangement, **débranchez et laissez refroidir** votre toaster.
Voordat u het apparaat schoonmaakt, verplaatst of opbergt, **eerst uitschakelen en laten afkoelen**.



1 fois par semaine, videz. Appuyez pour ouvrir. Attendez que le toaster soit froid pour retirer le tiroir ramasse-miettes. Trek de kruimellade uit de toaster en ledig deze. Wij adviseren u dit regelmatig (bijvoorbeeld wekelijks) te doen.

Extérieur : chiffon doux légèrement humide.
Buitenkant: licht bevochtigde zachte doek

Nettoyer régulièrement la partie métallique supérieure pour éviter l'apparition de traces de pain carbonisé.
Maak de buitenkant van de toaster schoon met behulp van een vochtige zachte doek om zo o.a. de broodkruimels te verwijderen.



N'essayez jamais de retirer un morceau de pain coincé avec un objet métallique.
N'utilisez jamais de produits ou accessoires de nettoyage agressifs ou abrasifs.
Steek nooit metalen voorwerpen in de broodrooster.
Gebruik nooit bijtende of schurende schoonmaakproducten.

PUIS-JE...QUE FAIRE SI / VRAGEN EN ANTWOORDEN

Question / Vraag	Réponse / Antwoord
Puis-je décongeler de la baguette ? Kan ik broodje ontdooien ?	<ul style="list-style-type: none"> • Oui, sélectionnez la fonction décongélation. Coupez la baguette en morceaux et en moitié avant de la congeler. • Ja, selecteer de functie ontdooien. Snijd de broodje vóór het ontdooien in stukken en snijd deze in de lengte doormidden.
Puis-je réchauffer du pain déjà grillé ? Kan ik geroosterd brood opnieuw opwarmen ?	<ul style="list-style-type: none"> • Oui, lancez un cycle de grillage sur niveau 1. • Ja, kies bruiningsstand 1 en druk de bedieningsknop omlaag.
Le toaster ne fonctionne pas. De broodrooster werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les branchements et appelez le service consommateurs. • Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit, bel de klantenservice.
La partie haute de mon pain ou toast n'est pas grillée. Het bovenste deel van mijn brood is niet geroosterd.	<ul style="list-style-type: none"> • Si toasts ou morceaux de pain > 12 cm, placez-les à l'horizontale. • Als de sneden brood hoger zijn dan 12 cm, plaats ze dan horizontaal in de broodrooster.
Un côté de mon toast n'est pas grillé. De ene zijde van mijn brood is niet geroosterd.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez sélectionné la fonction baguette par erreur. • U hebt per ongeluk op de broodje knop gedrukt.
Les touches ne s'allument pas (levier en position haute). De controlelampjes branden niet (bedieningsknop in hoge stand).	<ul style="list-style-type: none"> • Par soucis d'économie d'énergie, les touches ne s'allument que lorsque le levier est enclenché. • Om energie te sparen, branden de controlelampjes alleen wanneer de bedieningsknop omlaag is gedrukt.
Un morceau de pain est resté coincé. Er zit een stukje brood klem.	<ul style="list-style-type: none"> • Débranchez et laissez refroidir. Retirez délicatement avec un ustensile en bois sans endommager les résistances. • Trek de stekker uit het stopcontact, laat de broodrooster afkoelen. Verwijder het klemzittende brood voorzichtig met een houten voorwerp, zonder de elementen te beschadigen.
De la fumée sort du grille pain. Er komt rook uit de broodrooster.	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur STOP et reportez-vous éventuellement à la ligne au-dessus. • Druk op STOP en volg eventueel de bovenstaande instructies.
Mon petit pain ou croissant n'est pas assez chaud. Mijn broodje of croissant is niet warm genoeg.	<ul style="list-style-type: none"> • Tournez-le sur le support viennoiseries et recommencez un cycle. • Keer het broodjesrek om en druk opnieuw de bedieningsknop omlaag.